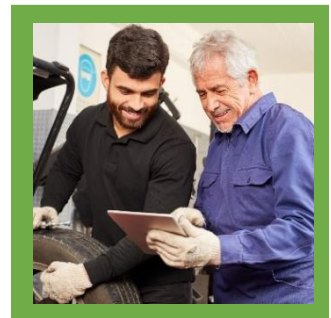
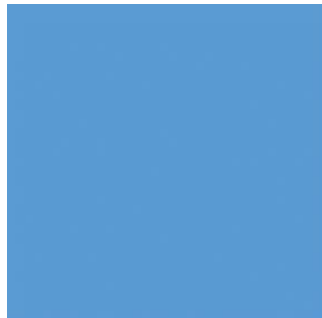


# Освіта і міграція

## Поради та підказки для молоді

[www.kausa-sachsen-anhalt.de](http://www.kausa-sachsen-anhalt.de)



GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium  
für Bildung  
und Forschung

Bildungsketten

**bibb** Bundesinstitut für  
Berufsbildung

Die KAUSA-Landesstelle wird gefördert vom Bundesministerium für Bildung und Forschung im Rahmen der Initiative Bildungsketten.

## Vorwort

.....

Liebe Leserinnen und Leser,

ob in den Betrieben, im Gesundheitswesen oder in Dienstleistungsberufen: Junge Menschen aus dem In- und Ausland werden dringend gebraucht, damit Wirtschaft und Leben weiterhin funktionieren. Die Zukunft unseres Arbeitsmarkts wird deshalb davon abhängen, ob es uns gemeinsam gelingt, dass Sachsen-Anhalt für den Fachkräftenachwuchs attraktiv ist. Unsere klare Botschaft ist: Sie sind herzlich willkommen!



Die duale Ausbildung bietet eine enorme Chance, sich eine gute Zukunft aufzubauen. Ein Berufsabschluss ist eine hervorragende Ausgangsposition für ein eigenverantwortliches und selbständiges Leben in Deutschland. Und die Karriere endet nicht mit dem Berufsabschluss. Der Abschluss ist vielmehr eine ideale Grundlage, um sich weiter zu qualifizieren und Perspektiven für einen weiteren Aufstieg zu eröffnen.

Gleichzeitig ist die duale Berufsausbildung ein Instrument für die gesellschaftliche Integration von Menschen mit Einwanderungsgeschichte. Unser gemeinsames Ziel ist es daher, die nach wie vor bestehenden Unterschiede beim Übergang Jugendlicher mit Migrationshintergrund in eine duale Ausbildung auszugleichen. Damit der Übergang für möglichst viele junge Menschen erfolgreich ist, gibt es verschiedene Angebote zur Unterstützung. Denn: Alle Potentiale sollen genutzt und gefördert werden.

Je besser sich Zugewanderte und ausländische Arbeitskräfte über Unterstützungsmöglichkeiten informieren können, desto schneller werden sie ihre Potentiale einbringen. Das Team der KAUSA-Landesstelle informiert und unterstützt Jugendliche mit Migrationshintergrund auf ihrem Weg in eine Ausbildung. Auch für deren Ausbildungsbetriebe sowie Betriebe, die sich noch nicht für diesen Weg der Fachkräftesicherung entschlossen haben, steht KAUSA beratend zu Seite. Gemeinsames Ziel ist, Hürden aus dem Weg zu räumen, damit Menschen unabhängig von ihrer Herkunft in den Betrieben und in Sachsen-Anhalt ankommen.

Die KAUSA-Landesstelle Sachsen-Anhalt brennt für diese Aufgabe. Die Landesstelle kann auf eine große Expertise zurückgreifen. Das zeigt auch die vorliegende Broschüre, die ganz praktisch beleuchtet, wie der Ausbildungsweg erfolgreich besritten wird. Ich wünsche eine anregende Lektüre und allen Azubis viel Erfolg!

Herzliche Grüße



# Передмова



(переклад)

Шановні читачі,

в промислових підприємствах, в охороні здоров'я чи у сфері послуг: молоді люди нашої країни та із-за кордону терміново потрібні, щоб економіка продовжувала функціонувати. Таким чином, майбутнє нашого ринку праці залежатиме від того, чи вдасться нам разом зробити Саксонію-Ангальт привабливою для наступного покоління кваліфікованих працівників. Наше чітке повідомлення: ласкаво просимо!



Дуальне професійне навчання (аусбільдунг) дає величезну можливість побудувати гарне майбутнє. Професійна кваліфікація є чудовою вихідною точкою для відповідального та незалежного життя в Німеччині, і Ваша кар'єра не закінчується вашою першою кваліфікацією. Ваш диплом з аусбільдунга є ідеальною основою для підвищення кваліфікації та відкриває перспективи для подальшого просування.

Водночас дуальне професійне навчання є інструментом соціальної інтеграції людей з міграційним минулим. Наша спільна мета – компенсувати існуючі перешкоди у вступі в дуальне навчання для молодих людей з міграційним походженням. Щоб забезпечити успішний вступ якомога більшої кількості молодих людей, існують різні пропозиції підтримки. Тому що весь потенціал потрібно використовувати та розвивати.

Чим більше інформації іммігранти та іноземні працівники зможуть отримати про варіанти підтримки, тим швидше вони використовуватимуть свій потенціал. Команда KAUSA- Landesstelle інформує і підтримує молодих людей з міграційним минулим на шляху до навчання. KAUSA також надає поради навчальним компаніям і компаніям, які ще не прийняли рішення щодо цього шляху забезпечення кваліфікованих працівників. Спільна мета полягає в усуненні перешкод, щоб люди могли перебувати в компанії і в Саксонію-Ангальт незалежно від свого походження.

Державний офіс KAUSA- Landesstelle в землі Саксонія-Ангальт із захопленням виконує це завдання. KAUSA має великий досвід. В цій брошурі також дуже практично пояснюється, як можна успішно спланувати своє навчання. Бажаю Вам приємного читання і успіхів усім, хто вивчає професію.

З повагою,

Зюсі Мьоббек

Державний секретар Міністерства праці, соціальних питань, охорони здоров'я і рівноправності

# Зміст



1.	ВСТУП	5
2.	ПРОФЕСІЙНЕ НАВЧАННЯ (АУСБІЛЬДУНГ)	6
3.	ВИБІР ПРОФЕСІЇ	7
4.	ВИМОГИ	9
5.	МОВА	10
6.	МОЖЛИВА ПІДТРИМКА	11
7.	ПРАВА І ОBOB'ЯЗКИ	12
8.	ПОРАДИ	13
9.	ІММІГРАЦІЯ	15
10.	КОРИСНІ КОНТАКТИ І ІНФОРМАЦІЯ	17
11.	KAUSA- LANDESSTELLE	19

# 1. Вступ


Ти ще не впевнений, що будеш робити далі після школи? У Німеччині є різні варіанти того, чим ти можеш займатися після закінчення обов'язкової школи:

- Стажування (практика) в компанії
- Первинна кваліфікація в компанії (Einstiegsqualifizierung = EQ)
- Подальше відвідування загальноосвітньої школи, що готує до подальшого навчання
- Волонтерська діяльність
- Шкільна професійна освіта (аусбільдунг 2-3 роки)
- Дуальне професійне навчання (аусбільдунг 2-3,5 роки)

У Німеччині дуальне професійне навчання (аусбільдунг) дає змогу гарно розпочати кар'єру. Існує понад 320 професій, які можна здобути таким чином.

Дуальне навчання дає багато переваг:

- Ти працюєш безпосередньо на підприємстві, а також вивчаєш теорію в школі
- Ти отримуєш зарплату/стипендію під час всього навчання
- Після завершення навчання тобі буде легше знайти роботу
- Твоя кваліфікація буде основою для подальшої освіти (абітур, технік, фахівець, майстер, вища освіта тощо).



**За допомогою цієї брошури ми б хотіли тобі допомогти краще зрозуміти, що таке професійне навчання (аусбільдунг) в Німеччині**

## 2. Професійне навчання (аусбільдунг)

Більшість підприємств Німеччини працевлаштовують людей, що закінчили професійне навчання (аусбільдунг). Залежно від твоїх інтересів, тобі може більше підходити шкільне або дуальне професійне навчання (аусбільдунг). Наступна таблиця пропонує невеличкий огляд:

	Дуальне професійне навчання (аусбільдунг)	Шкільне професійне навчання (аусбільдунг)
<b>Місце навчання</b>	Учні навчаються у двох локаціях: - Підприємство - Професійна школа.	Учні навчаються у професійній школі.
<b>Підприємство</b>	Всі професійні навички вивчають практично на підприємстві протягом всього навчання.	Професійні навички вивчають протягом коротких стажувань у компанії.
<b>Професійна школа</b>	Професійну теорію вивчають у професійній школі, є загальноосвітні предмети і предмети, що пов'язані з професією.	Теоретичні основи професії вивчають у професійній школі.
<b>Вимоги</b>	Рекомендовано мати шкільний атестат. Рівень німецької мови - B1. Дозвіл на роботу.	Атестат про середню освіту (9 років або вище) є обов'язковим. Рівень німецької мови - B1.
<b>Фінансування</b>	Зарплату учню виплачує підприємство.	Учень може подати заявку на фінансову підтримку/ стипендію (Schüler-BaföG).
<b>Тривалість</b>	Залежно від професії, що вивчається, навчання триває від 2 до 3,5 років (можливе скорочення).	Залежно від професії, що вивчається, навчання триває від 2 до 3 років (можливе скорочення).

## 3. Вибір професії

Ти ще не знаєш, яка професія тобі підходить? З професіями, що вивчають в професійній школі, а також із компаніями ти можеш познайомитися через стажування (практику) або початкову кваліфікацію (Einstiegsqualifizierung).

### Стажування (практика)

Стажування – хороший варіант для тебе і для компанії пізнати один одного. Ти отримаєш перше враження щодо діяльності за професією і щодо колег в компанії. Тривалість стажування може бути гнучкою. Зазвичай ти не отримуєш заробітну плату.

Також через агенцію з працевлаштування (Agentur für Arbeit) можна пройти профорієнтаційну практику. Для цього необхідно зареєструватися в профконсультації. В даному випадку є також заробітна плата під час стажування.

Як знайти місце стажування?

<https://www.arbeitsagentur.de/bildung/praktikum>

### Знайди роботу своєї мрії через стажування



Під час стажування пан Дж. познайомився на підприємстві з двома технічними професіями: промисловий механік та інженер-мехатронік.

Він дуже віддано працював і демонстрував великий інтерес. Тому компанія запропонувала йому навчальну посаду механіка (Ausbildungsplatz), щоб здійснити його мрію.

Співробітники регіонального офісу KAUSA Саксонія-Ангальт ZuSA супроводжували і підтримували пана Дж. від стажування до початку професійного навчання.

(Джерело: KAUSA-Landesstelle Sachsen-Anhalt „ZuSA“)

## Первинна кваліфікація в компанії (Einstiegsqualifizierung = EQ)

Первинна кваліфікація для вступу в компанію (EQ) включає в себе тривале стажування від щонайменше 4 до максимум 12 місяців. Перехід в навчання (аусбільдунг) після такої кваліфікації може також бути також спланований компанією.

Захід EQ призначений для тих, хто шукає навчання, але ще не визначив свою придатність до професії. Тут також доступна фінансова підтримка від Агенції з працевлаштування (Agentur für Arbeit).

Як мені знайти місце для первинної кваліфікації?

[www.arbeitsagentur.de/unternehmen/ausbilden/einstiegsqualifizierung-arbeitgeber](http://www.arbeitsagentur.de/unternehmen/ausbilden/einstiegsqualifizierung-arbeitgeber)

## Між школою і професійним навчанням

Ти також можеш подумати про те, яке навчання ти б хотів пройти пізніше, протягом року підготовки до професії (Berufsvorbereitungsjahr), року за кордоном (Auslandsjahr) або волонтерської роботи (Freiwilligendienst).

Перевагою для цих варіантів буде, якщо ти маєш власні фінансові резерви, оскільки, наприклад, для волонтерської служби передбачена лише компенсація витрат.

## Вища освіта

Якщо ти хочеш розпочати вищу освіту, тобі потрібне завершене професійне навчання (Berufsausbildung), атестат про повну середню освіту (Abitur) або вступна кваліфікація до вищого навчального закладу (Fachhochschulreife). Твої сертифікати з іншої країни мають бути офіційно визнаними.

Ти можеш знайти допомогу тут:

[www.arbeitsagentur.de/fuer-menschen-aus-dem-ausland/anererkennung-abschluss](http://www.arbeitsagentur.de/fuer-menschen-aus-dem-ausland/anererkennung-abschluss)



Щоб отримати більше порад щодо вибору професії, можеш отсканувати QR-код





## 4. Вимоги

Для навчання (аусбільдунга) в Німеччині тобі потрібні визнані шкільні атестати и достатні знання німецької мови. Твій дозвіл на перебування в країні (Aufenthaltstitel) також має передбачати дозвіл на навчання.

Існує три вида дозволу на перебування в Німеччині:

	Aufenthaltserlaubnis	Duldung	Gestattung
<b>Форма/ вид</b>	Чіп-карта „Aufenthaltserlaubnis“	Зелений паперовий документ „Aussetzung der Abschiebung (Duldung)“ = Призупинення депортації (толерантність)	Зелений паперовий документ „Aufenthaltsgestattung zur Durchführung des Asylverfahrens“ = Дозвіл на перебування під час процедури надання притулку
<b>Дозволено навчання?</b>	Так	Дивись додаткові примітки	Дивись додаткові примітки
<b>Додаткові примітки</b>	Увага: додаткові примітки можуть виключати можливість навчатися	<p>„Beschäftigung ist gestattet“ = <b>навчання можливе</b></p> <p>„Beschäftigungsverbot“ = <b>навчання неможливе</b></p> <p>„Beschäftigung ist nur mit Genehmigung der Ausländerbehörde gestattet“ = <b>необхідно подати заявку до міграційного відділу (Ausländerbehörde)</b></p> <p>Заявка на дозвіл на навчання:</p> <p>Заявку можна надати <b>не раніше 7 місяців до початку навчання.</b></p> <p>Необхідні документи:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вільна форма заявки</li> <li>2. Підписаний контракт на навчання</li> <li>3. Довідка про запис в реєстрі палат ІНК (торгово-промислова палата) або НВК (палата ремеслових професій) про початок навчання</li> </ol>	

## 5. Мова

Для успішного навчання тобі потрібен хороший рівень німецької мови, рекомендовано - рівень B2.



### Важливо:

- Твій мовний сертифікат є частиною твоєї заявки на навчання.
- Знання мови можна повсякчас покращати. Для цього існує велика кількість пропозицій.

Рівень володіння німецькою мовою оцінюють за допомогою єдиної європейської системи володіння мовами (GER):

### Рівень А – Елементарне володіння мовою

- A1 Розуміти і використовувати прості речення німецькою
- A2 Спілкуватись німецькою у повсякденних ситуаціях

### Рівень В – Незалежне володіння мовою

- B1 Обговорювати простою німецькою мовою багато тем
- B2 Розуміти складні німецькі тексти, вести нормальну розмову німецькою мовою

### Рівень С – Компетентне володіння мовою

- C1 Розуміти складні німецькі тексти, відповідати на будь-які запитання спонтанно і вільно
- C2 Розмовляти німецькою (майже) на рівні носія мови

## 6. Можлива підтримка

Для того, щоб ти успішно закінчив навчання (аусбільдунг), ти і твоє навчальне підприємство маєте наступні можливості підтримки:

Організація	Програма підтримки і зміст
<p>Агенція з працевлаштування (Agentur für Arbeit) або Jobcenter <a href="http://www.arbeitsagentur.de/unternehmen/ausbilden/assistierte-ausbildung-betriebe">www.arbeitsagentur.de/unternehmen/ausbilden/assistierte-ausbildung-betriebe</a></p>	<p><b>Assistierte Ausbildung flexibel (AsA flex)</b> Індивідуальна допомога та соціально-освітня підтримка зі шкільних або соціальних питань протягом навчання (аусбільдунга) або первинної кваліфікації в компанії (EQ)</p>
<p>Агенція з працевлаштування (Agentur für Arbeit) <a href="http://www.arbeitsagentur.de/bildung/ausbildung/berufsausbildungsbeihilfe-bab">www.arbeitsagentur.de/bildung/ausbildung/berufsausbildungsbeihilfe-bab</a></p>	<p><b>Berufsausbildungsbeihilfe (BAB)</b> Щомісячна фінансова допомога для молоді (не підходить для перебування „Gestattung“ = дозвіл на перебування під час процедури надання притулку)</p>
<p>Senior Experten Service <a href="http://vera.ses-bonn.de/">vera.ses-bonn.de/</a></p>	<p><b>Coachingprogramm VerAplus</b> Індивідуальна підтримка під час навчання (аусбільдунга) з метою підвищення успішності навчання за допомогою волонтерів, що перебувають на пенсії</p>
<p>Федеральне відомство з питань міграції та біженців (BAMF = Bundesamt für Migration und Flüchtlinge) <a href="http://www.bamf.de/DE/Themen/Integration/ZugewanderteTeilnehmende/DeutschBeruf/deutsch-beruf.html?nn=282656">www.bamf.de/DE/Themen/Integration/ZugewanderteTeilnehmende/DeutschBeruf/deutsch-beruf.html?nn=282656</a></p>	<p><b>Berufssprachkurs (BSK)</b> Мовний курс з акцентом на професійну мову, що проходить водночас із твоїм навчанням</p>

## 7. Права і обов'язки

### Учень (AZUBI)



#### Твої обов'язки у навчанні

- Ретельно виконувати завдання
- Брати участь у навчальних заходах
- Дотримуватись інструкцій
- Дотримуватись правил, що діють у навчальному закладі
- Дбайливо ставитися до власності компанії
- Не розголошувати комерційну таємницю
- Вести звіт/ щоденник навчання  
(Ausbildungsnachweis/ Berichtsheft)

### Підприємство



#### Обов'язки твого навчального підприємства

- Здійснювати навчання відповідно до змісту і часової структури програми
- Здійснювати навчання через кваліфікованого спеціаліста
- Надавати необхідні ресурси для навчання
- Відпускати учнів до навчального закладу
- Відпускати учнів на іспити
- Підтримувати характер учнів і не перевантажувати морально и фізично
- Перевіряти звіти/ щоденники навчання  
(Ausbildungsnachweis/ Berichtsheft)
- Призначати лише такі завдання, які підтримують мету навчання і відповідають професії

## 8. Поради

### Що ти маєш підготувати до початку навчання?

- Номер платника податків (Steuer-ID), номер соціального страхування (Sozialversicherungsnummer)
- Підтвердження з медичної страхової компанії
- Банківські реквізити
- Документи щодо дозволу на перебування (див. п.4 «Вимоги»)
- Інше (довідка про несудимість, довідка про стан здоров'я тощо)

### Що важливо для підприємства?

- Пунктуальність і дотримання робочого часу.
- Інформування підприємства під час хвороби. Підтвердженням є медична довідка (Krankenschein) від лікаря.
- Відпуски має бути вчасно заявлені і узгоджені.
- Зважай на культурні відмінності. Пояснюй в компанії свої свята і звичаї, наприклад, такі як Рамадан. Шукайте разом рішення, що підходять твоїй роботі. Якщо необхідно, ти можеш звернутися за допомогою, наприклад, до регіонального офісу KAUSA-Landesstelle Sachsen-Anhalt „ZUSA“.

### Використовуй мову легше

- Зроби список слів, пов'язаних із твоєю роботою. Корисним може бути сайт [100fachbegriffe.planet-beruf.de](http://100fachbegriffe.planet-beruf.de)
- На іспитах зазвичай можна використовувати словник. Потренуйся заздалегідь. Повідом екзаменатора про використання словника до початку іспита, це можна також обговорити із підприємством.

### Говори з людьми

- Відверто говори із своїм куратором на підприємстві
- Питай, якщо тобі щось незрозуміло

## Додаткова зайнятість

Протягом навчання (аусбільдунга) ти можеш також працювати до 10 годин на тиждень на посаді, не пов'язаній із навчанням.

Якщо ти досі шукаєш місце для навчання (Ausbildungsplatz), таке працевлаштування не дозволяється. (§17 Закону про перебування).

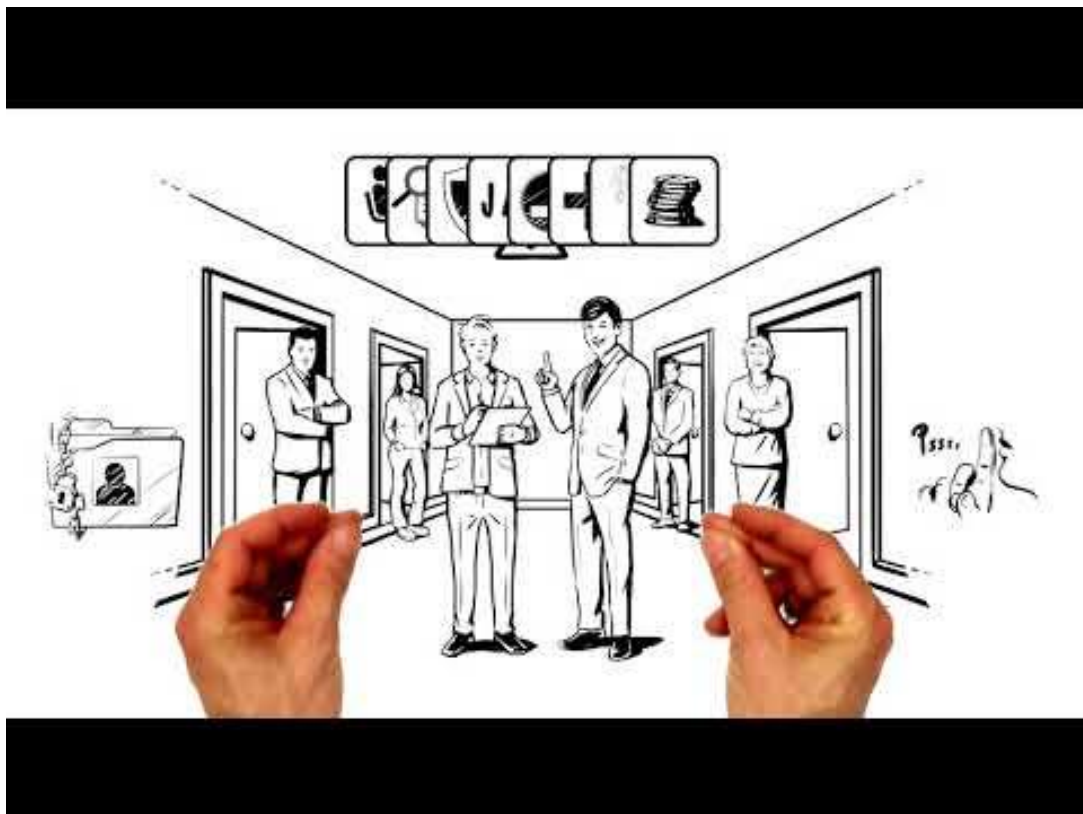
## Припинення договору навчання (аусбільдунга)

Якщо навчання закінчується достроково, ти і твоє навчальне підприємство маєте повідомити про таке припинення відповідальний міграційний відділ (Ausländerbehörde) протягом 2 тижнів.

*Відео «Перший робочий день – пояснення для учнів».*

*Ти можеш подивитись фільм, якщо клікнеш на картинку або на посилання.*

[www.youtube.com/watch?v=tLWVyQAnLX8](http://www.youtube.com/watch?v=tLWVyQAnLX8)



## 9. Імміграція

Ти хочеш приїхати на навчання (аусбільдунг) в Німеччину із-за кордону? Залежно від країни походження необхідно врахувати наступне:

### Люди з країн- членів ЄС/ ЄАВТ <sup>1</sup>

... можуть вивчати професію (аусбільдунг) в Німеччині без вікових обмежень і без додаткового погодження

### Люди з третіх країн, що не потребують візу до Німеччини <sup>2</sup>

... до початку договорних відносин мають подати заявку в міграційний відділ (Ausländerbehörde) міста або району, де вони планують жити і працювати, на отримання дозволу на перебування

### Люди з третіх країн, що потребують візу до Німеччини (§ 16a)

... повинні відповідати наступним вимогам для видачі візи на професійне навчання відповідно до розділу § 16a Закону про перебування:

- Підтвердження місця навчання (аусбільдунга) в Німеччині
- Схвалення від Агенції з працевлаштування (Agentur für Arbeit)
- Мовний сертифікат B1
- Забезпечення засобів існування
- Відсутність підстав для депортації

<sup>1</sup> Європейська асоціація вільної торгівлі = European Free Trade Association, тобто країни Ісландія, Ліхтенштейн, Норвегія, Швейцарія

<sup>2</sup> Австралія, Ізраїль, Японія, Канада, Республіка Корея, Нова Зеландія, Сполучене Королівство Великої Британії, Північна Ірландія, США

## Люди з третіх країн, що потребують візу до Німеччини (§ 17)

... щоб отримати візу для пошуку місця навчання (аусбільдунга) відповідно до статті § 17 абз. 1 про перебування (максимум на 9 місяців), мають виконати наступні вимоги:

- Бути молодше ніж 35 років
- Аттестат німецької школи за кордоном або аттестат школи, що дає право на вступ до вищих навчальних закладів на федеральній території або в країні, де він був отриманий
- Мовний сертифікат B1
- Забезпечення засобів існування

З березня 2022 року для людей з України діють спеціальні умови перебування (§ 24 Закону про перебування). Зазвичай вони можуть вивчати професію (аусбільдунг) в Німеччині без додаткового погодження в міграційному відділі (Ausländerbehörde).



### Прискорена процедура

У рамках прискореної процедури реєстрації кваліфікованих працівників (§ 81a Закону про перебування) ти можеш скоротити процес отримання візи, надавши підприємству відповідну довіреність. Це платна послуга.

### Засоби до існування

Твоя фінансова спроможність під час навчання (аусбільдунга) має бути підтверджена на весь строк. Необхідна сума розраховується через максимальну ставку BaföG (стипендія в рамках Федерального закону допомоги учням) плюс 10%. Якщо грошей, які ти отримуєш протягом навчання (аусбільдунга), не вистачає, ти можеш відкрити Sperrkonto (блокований рахунок, на якому «заморожується» певна сума). Різницю між твоєю зарплатою/стипендією і максимальною ставкою BaföG ти маєш заздалегідь внести за весь період навчання.



## 10. Корисні контакти і інформація

**Визнати свої атестати в Саксонії-Ангальт ти можеш у Департаменті шкільної освіти:**

Landesschulamt Sachsen-Anhalt

Nebenstelle Dessau, Referat 22

Nante Gasse 6

06844 Dessau-Roßlau

Телефон: +49 340 23016969

Електр.адреса: [LSCHA-erkennung@sachsen-anhalt.de](mailto:LSCHA-erkennung@sachsen-anhalt.de)



**Процес визнання атестатів можливий лише після твого прибуття в Німеччину.**

Тема	Контакти
Статус перебування (Aufenthaltsstatus) та дозвіл на перебування з метою аусбульдунга (Ausbildungsduldung)	Міграційні відділи (Ausländerbehörden) <a href="http://www.integrationsbeauftragte.sachsen-anhalt.de/beratung-netzwerke/auslaenderbehoerden/">www.integrationsbeauftragte.sachsen-anhalt.de/beratung-netzwerke/auslaenderbehoerden/</a>
VerAplus: Супровід і підтримка учнів за допомогою волонтерів, що перебувають на пенсії	Senior Experten Service <a href="http://www.vera.ses-bonn.de">www.vera.ses-bonn.de</a>
Допомога і поради щодо аусбильдунга	KAUSA-Landesstelle Sachsen-Anhalt "ZuSA" <a href="http://www.kausa-sachsen-anhalt.de/ratgeber-ausbildung/">www.kausa-sachsen-anhalt.de/ratgeber-ausbildung/</a>
Реєстрація контракту на навчання (аусбильдунг), стипендія під час навчання (аусбильдунга)	Палати або відповідальні організації: <a href="http://www.hwkhalle.de">www.hwkhalle.de</a> <a href="http://www.hwk-magdeburg.de">www.hwk-magdeburg.de</a> <a href="http://www.halle.ihk.de">www.halle.ihk.de</a> <a href="http://www.magdeburg.ihk.de">www.magdeburg.ihk.de</a>

Thema	Kontakt und Infos
Професійні терміни	Терміни для професії <a href="http://100fachbegriffe.planet-beruf.de/">100fachbegriffe.planet-beruf.de/</a>
Можлива підтримка	Агенція з працевлаштування (Agentur für Arbeit, Jobcenter) <a href="http://www.arbeitsagentur.de">www.arbeitsagentur.de</a>
Інформаційні матеріали	<p>Make it in Germany <a href="http://www.make-it-in-germany.de">www.make-it-in-germany.de</a></p> <p>NETZWERK Підприємства, що підтримують інтеграцію біженців <a href="http://www.unternehmen-integrieren-fluechtlinge.de">www.unternehmen-integrieren-fluechtlinge.de</a></p> <p>Fachkraft im Fokus Sachsen-Anhalt <a href="http://www.fachkraft-im-fokus.de">www.fachkraft-im-fokus.de</a></p>
Підтримка молоді і підприємств з питань дуального аусбїльдунга KAUSA-Landesstelle Sachsen-Anhalt „ZuSA“	KAUSA-Landesstelle Sachsen-Anhalt <a href="http://www.kausa-sachsen-anhalt.de">www.kausa-sachsen-anhalt.de</a>
Мовні курси	Мовні курси і інформація <a href="http://web.arbeitsagentur.de/sprachfoerderung/">web.arbeitsagentur.de/sprachfoerderung/</a>

# 11. KAUSA- Landesstelle

## KAUSA-Landesstelle Sachsen-Anhalt „ZuSA“

Особисто і безкоштовно ми допоможемо тобі у всьому, що стосується дуального аусбільдунга. Ми можемо:

- Проконсультувати тебе по всім питанням щодо аусбільдунга
- Надати детальну інформацію щодо дуального аусбільдунга
- Супроводжувати тебе на твоєму шляху до аусбільдунга
- Допомогти з пошуком підприємства для навчання
- Підтримувати тебе протягом аусбільдунга, якщо в тебе з'являються питання
- Допомогти з формальностями і підказати можливі варіанти фінансової підтримки
- Звернутися до державних структур з твоїх питань

Офіс в Магдебурзі	Офіс в Галле	Офіс в Дессау
<p>KAUSA-Landesstelle Sachsen-Anhalt „ZuSA“</p> <p>Ausbildungsverbund der Wirtschaftsregion BS/MD e.V.</p> <p>Schwiesaustraße 11 39124 Magdeburg</p> <p>Sabine Will Telefon: 0391 18613-42 E-Mail: <a href="mailto:will@abv-magdeburg.de">will@abv-magdeburg.de</a></p>	<p>KAUSA-Landesstelle Sachsen-Anhalt „ZuSA“</p> <p>IHK Bildungszentrum Halle - Dessau GmbH</p> <p>Julius-Ebeling-Straße 6 06112 Halle (Saale)</p> <p>Artur Beierle Telefon: 0345 13688-15 E-Mail: <a href="mailto:tgross@ihkbiz.de">tgross@ihkbiz.de</a></p>	<p>KAUSA-Landesstelle Sachsen-Anhalt „ZuSA“</p> <p>IHK Bildungszentrum Halle - Dessau GmbH</p> <p>Lange Gasse 3 06844 Dessau-Roßlau</p> <p>Thomas Groß Telefon: 0340 51955-15 E-Mail: <a href="mailto:tgross@ihkbiz.de">tgross@ihkbiz.de</a></p>

Або просто завітай на нашу сторінку [kausa-sachsen-anhalt.de](http://kausa-sachsen-anhalt.de)



# Імпресум

## Видавництво:

Ausbildungsverbund der Wirtschaftsregion Braunschweig/Magdeburg e.V.  
in Kooperation mit IHK Bildungszentrum Halle-Dessau GmbH  
im Rahmen des Projektes KAUSA-Landesstelle Sachsen-Anhalt „ZuSA“

## Контакт:

KAUSA-Landesstelle Sachsen-Anhalt „ZuSA“  
c/o Ausbildungsverbund der Wirtschaftsregion Braunschweig/Magdeburg e.V.  
Schwiesaustraße 11  
39124 Magdeburg  
Telefon: 0391 186126  
E-Mail: [info@abv-magdeburg.de](mailto:info@abv-magdeburg.de)  
Web: [www.abv-magdeburg.de](http://www.abv-magdeburg.de)

## Фотографії:

Якщо не зазначено інше, зображення знаходяться у відкритому доступі

Дата: березень 2024



Die KAUSA-Landesstelle wird gefördert vom Bundesministerium für Bildung und Forschung im Rahmen der Initiative Bildungsketten.